

## BEFRISTETE GARANTIEBESTIMMUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Fluke gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von einem Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten bleibt. Diese Garantie gilt nicht für Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, Modifikation, Verunreinigung oder abnormale Betriebsbedingungen oder unsachgemäße Handhabung. Verkaufsstellen sind nicht berechtigt, andere Gewährleistungen im Auftrag von Fluke zu gewähren. Um während des Garantiezeitraums Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Fluke autorisierte Servicezentrum, um Rücknahmeinformationen zu erhalten, und senden Sie dann das Produkt mit einer Beschreibung des Problems an dieses Servicezentrum.

DIESE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DEN EINZIGEN UND ALLEINIGEN RECHTSANSPRUCH AUF SCHADENERSATZ DAR. ES SIND KEINE ANDEREN GARANTIEEN, WIE Z. B. DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSGEDRÜCKT ODER EINGESCHLOSSEN. FLUKE ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ODER RECHTSTHEORIEN ABGELEITETEN SPEZIELLEN, MITTELBAREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN BEZIEHUNGSWEISE VERLUSTE. In einigen Staaten oder Ländern ist der Ausschluss oder die Begrenzung einer gesetzlichen Gewährleistung oder die Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, so dass diese Einschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090  
U.S.A.

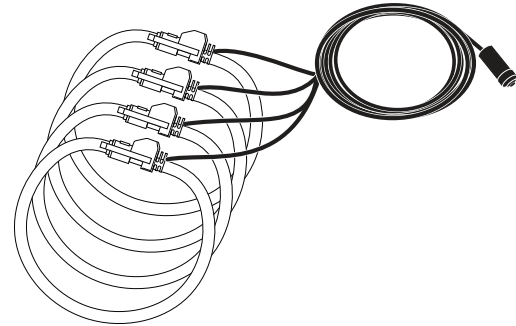
Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
Niederlande

11/99

# FLUKE®

## 3000A/6000A Flex 4 AC Current Probes

### Gebrauchsanweisung



### Einführung

Die Stromsondensätze 3000A/6000A (die Sonde) wurden für Anwendungen mit Produkten der Fluke Serie 1735 und 1740 für genaue berührungsfreie Messung von Wechselströmen entwickelt. Die Anwendung der neuesten Technologien (integrierter Speicher für Kalibrierdaten) bietet Strombereiche von 0.8 A bis zu 6000 A in einem Frequenzbereich von 40 Hz bis 5 kHz.

### Kontaktaufnahme mit Fluke

Zur Kontaktaufnahme mit Fluke rufen Sie eine der folgenden Telefonnummern an:

USA: 1 888 44 FLUKE (1 888 443 5853)  
Kanada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)  
Europa: +31 402-675-200  
Japan: +81-3-3434-0181  
Singapur: +65-738-5655  
Weltweit: +1-425-446-5500  
USA Service: +1-888-99-FLUKE (+1-888-993-5853)

Oder die Website von Fluke abrufen: [www.fluke.com](http://www.fluke.com).

Zur Registrierung des Produkts <http://register.fluke.com> abrufen.

### Sicherheitsanleitungen

Diesen Abschnitt sorgfältig durchlesen. Der Abschnitt erläutert die wichtigsten Sicherheitsanleitungen zur Handhabung der Stromsonde. Ein Warnhinweis in diesem Anleitungsblatt signalisiert Bedingungen und Handlungen, die für den Bediener gefährlich sind. Ein Vorsichtshinweis kennzeichnet Bedingungen und Handlungen, die den verwendeten Kalibrator oder die Messgeräte beschädigen können.

#### **Warnung**

**Die Stromsonde darf nur durch Fachpersonal bedient werden. Zur Vermeidung von Stromschlag oder Verletzungen folgende Vorkehrungen treffen:**

- **Ohne weitere Schutzvorkehrungen keine gefährlichen stromführenden Leiter anlegen bzw. entfernen.**

PN 3373047

November 2008 (German)

© 2008 Fluke Corporation, All rights reserved. Printed in The Netherlands. Specifications are subject to change without notice. All product names are trademarks of their respective companies.

- In benachbarten zu prüfenden Stromkreisen können hohe Spannungen und Ströme vorhanden sein.
- Die Stromsonde nicht verwenden, wenn sie beschädigt ist. Stets zuerst am Anzeigerät anschließen und erst dann um den Leiter installieren.
- Die Stromsonde nur wie in den Betriebsanleitungen angegeben verwenden, da der Schutz des Bedieners durch die Sicherheitseinrichtungen sonst nicht gewährleistet ist.
- Lokale und landesweite Sicherheitsvorschriften einhalten. Wo gefährliche stromführende Leiter freiliegen, muss persönliche Schutzausrüstung zur Vermeidung von Verletzung durch Stromschlag und Lichtbogenentladung verwendet werden.
- Die Stromsonde vor jedem Gebrauch untersuchen. Das Gehäuse und die Kabelisolierung auf Risse oder fehlenden Kunststoff prüfen. Auch nach losen oder verschlissenen Komponenten Ausschau halten.
- Bei Arbeiten mit Spannungen über 60 V Gleichspannung, 30 V Wechselspannung eff. oder 42 V Wechselspannung Spitze Vorsicht walten lassen. Solche Spannungen bergen Stromschlaggefahr.
- Die Ausrüstung wurde für den Einsatz in 600 V CAT IV und 1000 V CAT III Umgebungen konzipiert. CAT IV Ausrüstungen werden an der Quelle des Verteilungssystems bis hin zum Energiemesser innerhalb des Aufbaus eingesetzt. CAT III-Ausrüstung ist für die Verwendung in Verteilertafeln, an Zuleitungen und Abzweigstromkreisen sowie in Beleuchtungssystemen in großen Gebäuden konzipiert.
- Die Sonde nicht in feuchten oder nassen Umgebungen oder an Orten, an denen gefährliche Gase vorkommen, verwenden.








## Bedienungsanweisungen

1. Die Stromsonde über die Stromeingangsbuchse an den Fluke anschließen.
2. Tragen Sie Schutzhandschuhe oder schalten den Schaltkreis ab und positionieren die Sonde an dem zu messenden Leitungsdraht. Den Schaltkreis wieder einschalten.
3. Nach Bedarf das Gerät beobachten und Messungen durchführen. Positiver Ausgang gibt an, dass der Strom in die durch den Pfeil auf der Stromsonde angegebene Richtung fließt.
4. Tragen Sie Schutzhandschuhe oder schalten den Schaltkreis ab, bevor Sie die Sonde entfernen.

## Reinigung

Die Stromsonde periodisch mit einem feuchten Tuch und Reinigungsmittel abwischen. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden. Die Stromsonde nicht in Flüssigkeiten eintauchen.

## Symbole

	Dieses Produkt nicht im unsortierten Kommunalabfall entsorgen. Für Informationen über Recycling die Website von Fluke besuchen.
	Nicht mit GEFÄHRLICHEN STROMFÜHRENDEN Leitern verwenden oder davon entfernen, ohne dabei Schutzhandschuhe zu tragen.
	Produkt ist schutzisoliert.
	Gefahr Wichtige Informationen. Siehe Anweisung.
	Gefährliche Spannung.
	Erfüllt die relevanten Richtlinien der Standards Association Kanadas (Canadian Standards Association).
	Übereinstimmung mit den relevanten Richtlinien der Europäischen Union.

## Elektrische Eigenschaften

Eingangsbereiche I, L1, L2, L3, N: 30 / 300 / 3000 / 6000 A AC

Messbereich: 0.8 A bis 6000 A AC

Eigenabweichung: <2 % von II

Positionseinfluss: Max. ±2% des Messwerts für Distanz Leiter zu Messkopf >30 mm (1,18 Zoll)

Streufeldeinfluss: <±2 A für Iext= 500 A AC und Abstand zu Messkopf >200 mm (7,87 Zoll)

Temperaturkoeffizient: <0.05 % / K

Stromwandler: Verhältnis : ≤999 kA / ≤II

Verhältnisauswahl: durch Job-Programmierung für 174x Serie; durch Einrichtungs Menü für 1735

Anschluss: 3-phasig, 3-phasig + N; 2-phasig L1 und L3 (2W-Messverfahren); 7-poliger Anschluss

## Spezifikationen

### Allgemeine technische Daten

Kabellänge: 4 m (0,15 Zoll)

Länge des Messkopfs: 122 cm (48 Zoll)

Betriebstemperaturbereich: -10 °C bis +70 °C (14 °F bis 158 °F)

Lagertemperaturbereich: -20 °C bis +90 °C (-4 °F bis 198 °F)

Betriebsluftfeuchtigkeit (nicht kondensierend): 10 % bis 80 %

Gewicht 1,5 kg (3,3 lbs)

### Sollzustände

Umgebungstemperaturbereich: +18 °C bis +26 °C

(64,4 °F bis 78,8 °F)

Feuchtigkeit: 20 bis 75 % RH

Höhenlage: max. 2000 m (1,24 mi)

Strom: Nennwert sinusförmige Wellenform, 48 Hz bis 65 Hz, Verzerrungsfaktor: <1 %, keine DC Komponente, Streufeld <40 A/m, Leiter zentriert innerhalb der Sonde.

### Sicherheitsnormen

IEC/EN61010-1: 2001

IEC/EN61010-2-032:2002

IEC/EN61010-031:2002

### Sicherheitsspezifikationen

Klasseneinstufung: 1000 V CAT III, 600 V CAT IV, Verunreinigungsgrad 2. Der Gebrauch der Stromsonde an unisolierten Leitern ist auf 1000 V Wechselspannung eff. oder Gleichspannung und Frequenzen unterhalb 1 kHz beschränkt.

EMV-Normen: IEC/EN 61326-1:2006